



**SEAGULL MEDICA**

SEAGULL MEDICA s.r.l./G.m.b.H.  
39100 BOLZANO  
via Grandl, 21  
telefono 0471 500355  
telefax 0471 513349  
www.seagullmedica.it

39100 BOZEN  
Grandlstrasse, 21  
telefon 0471 500355  
telefax 0471 513349  
e-mail: info@seagullmedica.it

**Offerta N. 109/2025**

**Banca del Piceno Credito  
Cooperativo S.C.  
Via Marziale 36  
63075 Acquaviva Picena (AP)**

Bolzano, 23/05/2025

Spettabile Banca del Piceno,

**OGGETTO: PROPOSTA DI OFFERTA PER LA FORNITURA E INSTALLAZIONE DI N.01 VASCA TRAVAGLIO/PARTO BENSBERG.**

**1 Vasca Bensberg**

Vasca modello Bensberg completa di struttura autoportante, gonna esterna con rubinetteria, miscelatore, deviatore a tre posizioni e doccia a mano integrata, zoccolo, dotata di due maniglie in acciaio, doppia fornitura di sistema di disinfezione acqua in entrata nella loro versione ad utilizzo, sia per vasca che per doccia, macarone amovibile, completa di grosso scarico in rame DN63/70 per lo scarico d'emergenza, di troppo pieno con sistema a sensore Aquastop (a due livelli nella versione con porta) Cuscino poggiatesta incluso.

Colore RAL: **bianco 9003**-disponibile subito.

**TOT Euro  
13.800,00**

**Porta: per facilitare l'accesso e l'uscita della partoriente in totale sicurezza.**

**4.100,00 + iva**

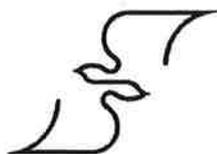
**Trasporto e Imballo e installazione**

**/**

**IMPORTO TOTALE:**

**17.900,00 + iva**





# SEAGULL MEDICA

SEAGULL MEDICA s.r.l./G.m.b.H.  
39100 BOLZANO  
via Grandi, 21  
telefono 0471 500355  
telefax 0471 513349  
www.seagullmedica.it

39100 BOZEN  
Grandstrasse, 21  
telefon 0471 500355  
telefax 0471 513349  
e-mail: info@seagullmedica.it

## CONDIZIONI ECONOMICHE

<b>IMBALLO</b>	: a ns. carico
<b>CONSEGNA</b>	: a ns. carico
<b>I.V.A.</b>	: 22% a Vs. carico
<b>GARANZIA</b>	: 24 mesi full risk
<b>PAGAMENTO</b>	: 60 gg data ricevimento fatturi
<b>ASSISTENZA</b>	: diretta da parte nostra
<b>VALIDITA' OFFERTA</b>	: fino al 31.12.2025

## **DI SEGUITO I NOSTRI ACCESSORI PER PERSONALIZZARE LA VASCA (EVIDENZIATI I PIU' IMPORTANTI)**

2	Porta, per facilitare l'accesso	4.100,00
3	Opzione Must (Vasca con sedile rialzato e sostegno per i piedi)	1.600,00
4	Opzione bicolore	1.600,00
5	Opzione Tamarindo (Vasca liscia con i puntapiedi)	800,00
6	Sistema Airpool	3.400,00
7	Radio MP3	2.500,00
8	Indicatore di temperatura	1.600,00
9	Poggiatesta	420,00
10	Sistema per il mantenimento della temperatura desiderata	4.500,00
11	Adattatore per montaggio filtro monouso per macarone	1.500,00
12	Sistema di Aromaterapia	2.850,00
13	Sistema di Cromoterapia (2 faretto a led subacquei) Elemento di riempimento mod. "Amovible" 1/2" da montare a	2.850,00
14	bordo vasca, asportabile	1.500,00
15	Doppio scalino SENZA corrimano, colore RAL a scelta	900,00
16	Doppio scalino COMPLETO DI corrimano, colore RAL a scelta	1.900,00
17	Panca piccola (altezza 25 cm)	1.200,00
18	Panca grande (altezza 45 cm)	1.500,00
19	Illuminazione Panorama sopra la Vasca (diametro 180 cm)	13.500,00
20	Illuminazione Panorama sopra la Vasca (diametro 240 cm)	18.500,00
21	Illuminazione Panorama sopra la Vasca (diametro 320 cm)	23.500,00
22	Illuminazione Vitalux sopra la vasca	9.900,00
23	Scarico elettrico	3.900,00
24	Aspiratore Maceratore corpi estranei	2.800,00
25	Sistema fune sospesa	1.920,00
26	Sistema fune sospesa con rotaia	4.300,00
27	Installazione	2.000,00
28	Imballo	450,00
29	Trasporto in paesi CEE	650,00
30	Trasporto in paesi extra CEE	1.200,00





# SEAGULL MEDICA

SEAGULL MEDICA s.r.l / G.m.b.H  
39100 BOLZANO  
via Grandi, 21  
telefono 0471 500355  
telefax 0471 513349  
www.seagullmedica.it

39100 BOZEN  
Grandisstrasse, 21  
telefon 0471 500355  
telefax 0471 513349  
e-mail: info@seagullmedica.it

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE EC DECLARATION OF CONFORMITY

**Il fabbricante / The manufacturer**  
**SEAGULL MEDICA Srl**  
**Via A. Grandi, 21**  
**39100 BOLZANO (BZ) – ITALIA**

**Nella persona del suo legale rappresentante Sig. Giancarlo Bonifacci, Amministratore Unico.**  
Represented by its owner and General Director Mr. Giancarlo Bonifacci,

**Dichiara sotto la propria responsabilità che il seguente Dispositivo Medico:**  
Declares under its sole responsibility that the following medical device

**ARTICOLO (Product Type)**  
**TIPOLOGIA ARTICOLO (Product Usage)**  
**MODELLO (Product Name)**

Vasca **BENSBERG**  
Vasca preparazione al parto, travaglio, parto in acqua  
Tutti i modelli (**Classic, Must, Tamarinda, Aqua Relax**)

**È stato classificato come Dispositivo Medico Classe I**  
**In base al Regolamento UE 2017/745, allegato VIII regola 1**  
Have been classified as class I according to annex VIII (EU) MDR 2017/745, rule 1

**È conforme al Regolamento UE 2017/745**  
**e alle relative norme tecniche: EN60601-1, EN60601-1-2, EN10993-1**  
Complies with MDR 2017/745 and with the relevant technical standards: EN60601-1, EN60601-1-2, EN10993-1

Bolzano, 12/01/2024

00 € i.v. / volleingezahlt  
Fiscale: 0112819047

Codice Univoco: SUBM70N  
Endpoint NSC: seagullmedica@pec.it / HNLG6PIMP  
Registro Imprese Bolzano / Bozen nr. 0112819047





## *Seagull Medica*

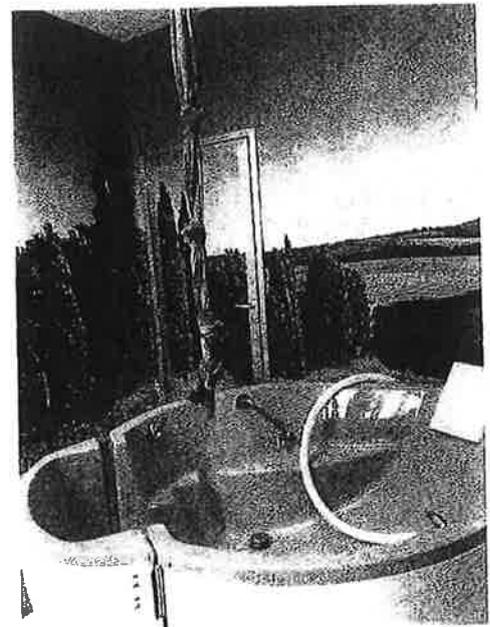
La vasca pensata per incontrare i più alti requisiti di igiene e sicurezza sul mercato.

Le sue ampie dimensioni permettono alla partoriente di eseguire tutte le posizioni desiderate durante un parto fisiologico.

### *Dati tecnici:*

- *Lunghezza:* 1820 mm
- *Larghezza:* 1440 mm
- *Altezza:* 755 mm
- *Peso:* 80 Kg

*Tempi di svuotamento di un minuto e mezzo grazie al particolare scarico maggiorato.*



**SEAGULL MEDICA**

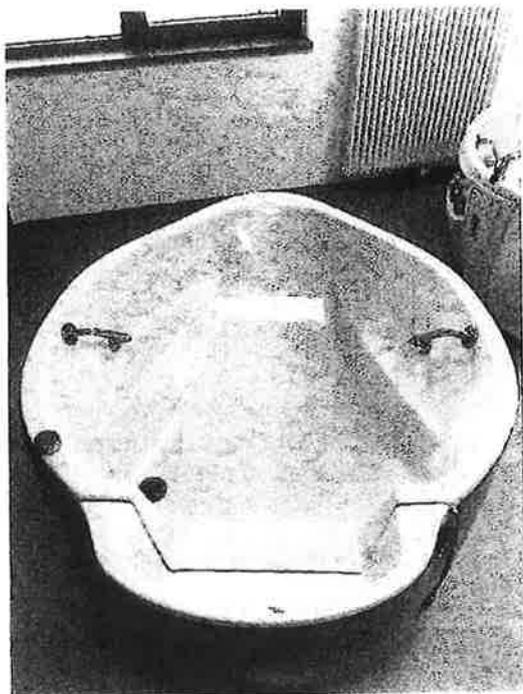


SEAGULL MEDICA S.p.A.  
Via S. Maria 100  
00187 Roma  
Tel. 06/4981111  
Fax 06/4981112



## CLASSIC BENSBERG

La nostra vasca da parto liscia standard



### ACCESSORI INCLUSI

- Coppia di maniglie in acciaio;
- Miscelatore montato a bordo vasca;
- Struttura portante in acciaio zincato;
- Scarico DN63/70 in ottone, per lo **scarico d'emergenza in meno di un minuto e mezzo;**
- Set di filtri antibatterici/antilegionella;
- Sistema di troppo pieno automatico "Aquistop" a due livelli;
- Disponibile in tutti i colori RAL;
- Cuscino poggiatesta

Tutte le nostre vasche possono essere fornite di vari accessori e migliorie per la personalizzazione della vasca, sicuramente uno dei più importanti è la **porta**, per facilitare l'accesso e l'uscita alla partoriente. Accessorio fondamentale per un parto in acqua in totale sicurezza, anche in situazioni d'emergenza

### Altri accessori disponibili su richiesta:

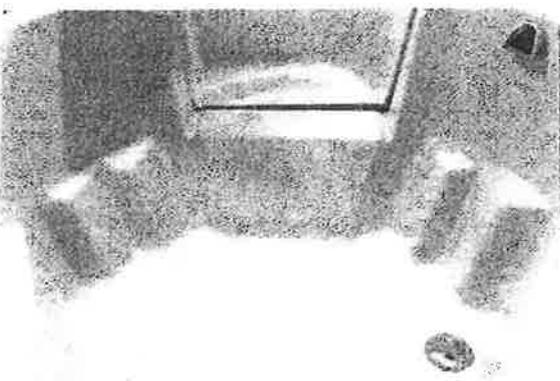
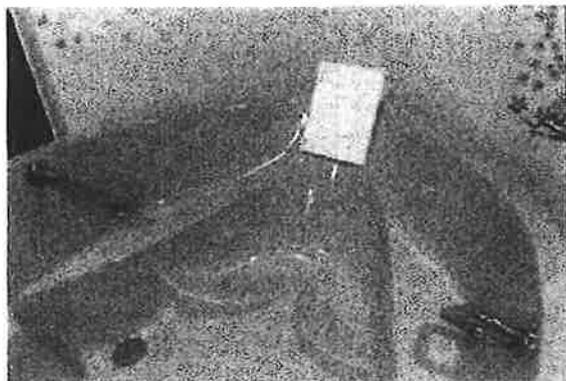
- Doppio scalino (con e senza corrimano); - Sistema di aromaterapia;
- Sistema di cromoterapia; - Sistema Airpool; - Radio + MP3; - Aspiratore /Maceratore per corpi estranei; - Sistema di mantenimento della temperatura; - Scarico elettrico;
- Panchetta (Altezza 25/40 cm); - Opzione bicolore; - Indicatore di temperatura; - Sistema fune sospesa (con gancio o con rotaia); - Vari sistemi d'illuminazione;

SEAGUL MEDICA



## MUST BENSBERG

La nostra vasca da parto con **seduta rialzata e puntapiedi**.



### ACCESSORI INCLUSI

- Coppia di maniglie in acciaio;
- Miscelatore montato a bordo vasca;
- Struttura portante in acciaio zincato;
- Scarico DN63/70 in ottone, per lo **scarico d'emergenza in meno di un minuto e mezzo**;
- Set di filtri antibatterici/antilegionella;
- Sistema di troppo pieno automatico "Aquistop" a due livelli;
- Disponibile in tutti i colori RAL;
- Cuscino poggiatesta

Tutte le nostre vasche possono essere fornite di vari accessori e migliorie per la personalizzazione della vasca, sicuramente uno dei più importanti è la **porta**, per facilitare l'accesso e l'uscita alla partoriente.

Accessorio fondamentale per un parto in acqua in totale sicurezza, anche in situazioni d'emergenza.

### Altri accessori disponibili su richiesta:

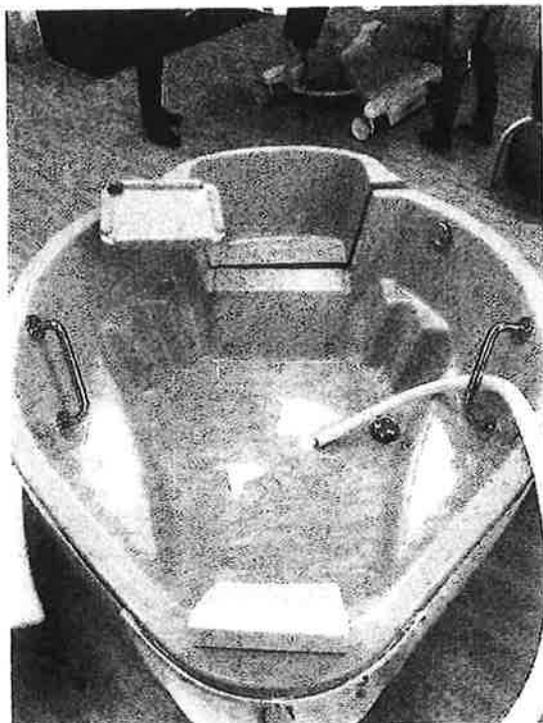
- Doppio scalino (con e senza corrimano); - Sistema di aromaterapia;
- Sistema di cromoterapia; - Sistema Airpool; - Radio + MP3; - Aspiratore/Maceratore per corpi estranei; - Sistema di mantenimento della temperatura; - Scarico elettrico;
- Panchetta (Altezza 25/40 cm); - Opzione bicolore; - Indicatore di temperatura; - Sistema luce sospesa (con gancio o con rotaia); - Vari sistemi d'illuminazione;

**SEAGUL MEDICAL**

SEAGUL MEDICAL S.p.A.  
Via S. Maria Maddalena, 10  
00187 Roma, Italia  
Tel. +39 06 4781111  
Fax +39 06 4781112  
www.seagulmedical.it

## TAMARINDO BENSBERG

La nostra vasca da parto liscia con **puntapedi**.



### ACCESSORI INCLUSI

- Coppia di maniglie in acciaio;
- Miscelatore montato a bordo vasca;
- Struttura portante in acciaio zincato;
- Scarico DN63/70 in ottone, per lo **scarico d'emergenza in meno di un minuto e mezzo:**
- Set di filtri antibatterici/antilegionella;
- Sistema di troppo pieno automatico "Aquistop" a due livelli;
- Disponibile in tutti i colori RAL;
- Cuscino poggiatesta

Tutte le nostre vasche possono essere fornite di vari accessori e migliorie per la personalizzazione della vasca, sicuramente uno dei più importanti è la **porta**, per facilitare l'accesso e l'uscita alla partoriente.

Accessorio fondamentale per un parto in acqua in totale sicurezza, anche in situazioni d'emergenza.

### Altri accessori disponibili su richiesta:

- Doppio scalino (con e senza corrimano);
- Sistema di aromaterapia;
- Sistema di cromoterapia;
- Sistema Airpool;
- Radio + MP3;
- Aspiratore /Maceratore per corpi estranei;
- Sistema di mantenimento della temperatura;
- Scarico elettrico;
- Panchetta (Altezza 25/40 cm);
- Opzione bicolore;
- Indicatore di temperatura;
- Sistema fune sospesa (con gancio o con rotaia);
- Vari sistemi d'illuminazione;

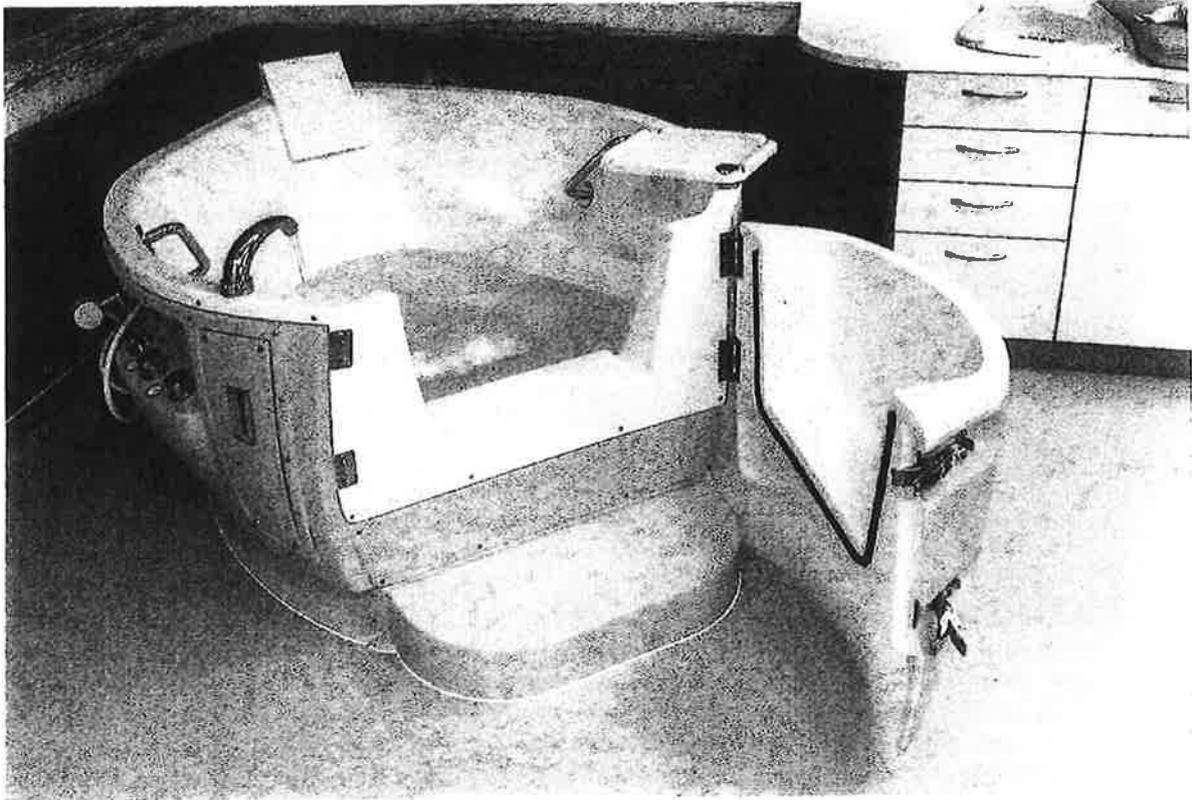
**SEAGUL MEDICA**

SEAGUL MEDICA S.p.A. - 00198 ROMA  
VIA S. PIETRO 100 - TEL. 06/4781111  
FAX 06/4781112 - WWW.SEAGULMEDICA.IT

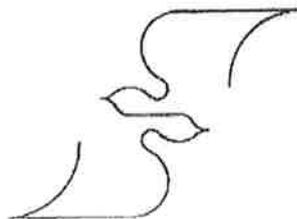


SEAGUL 小鸭集团





# SEAGULL MEDICA



SEAGULL MEDICA s.r.l. / GmbH  
I-39100 BOLZANO - via Grandi 21  
telefono: +39 0471 500355  
telefax: +39 0471 513349  
Info@seagullmedica.it  
www.seagullmedica.com



# SEAGUL MEDICA

SEAGULL MEDICA s.r.l./G.m.b.H.  
39100 BOLZANO  
via Grandi, 21  
telefono 0471 500355  
telex 0471 513349  
www.seagullmedica.it

39100 BOZEN  
Grandsstrasse, 21  
telefon 0471 500355  
telex 0471 513349  
e-mail: info@seagullmedica.it

## VASCA TRAVAGLIO/PARTO Mod. BENSBERG - RELAZIONE TECNICA



La vasca da travaglio e parto modello **Bensberg** è stata studiata appositamente per impieghi in ambiti ostetrico-ginecologici nelle varie fasi del travaglio e del parto anche per favorire il rilassamento. È stata progettata curando particolarmente l'ergonomia ed il profilo, in maniera da ridurre al minimo le parti spigolose ed appuntite.

L'accessorio ideale per un parto umanizzato, garantendo ogni posizione di travaglio/parto possibile.  
È disponibile nelle versioni CON e SENZA porta

Sottolineiamo la disponibilità di tre interni vasca:

- **Bensberg Classic:** la nostra vasca da parto standard, liscia e con i bordi arrotondati.
- **Bensberg Must:** la nostra vasca da parto con *seduta rialzata e poggiatesta sagomati*, che permettono alla donna di posizionarsi al meglio.
- **Bensberg Tamarindo:** la nostra vasca da parto liscia con i *poggiatesta sagomati*.

Ogni vasca da parto dispone della **doppia seduta**.

### CARATTERISTICHE PRINCIPALI DELLA VASCA BENSBERG

- Elemento base per una sala parto umanizzata
- Cura dell'ergonomia
- Vasta gamma di accessori
- Superfici di facile pulizia ed igienizzazione

Tutte le vasche Bensberg sono realizzate in materiale poliestere rinforzato in **fibra di vetro** stratificata con uno spessore variabile tra 6 e 8 mm. Grazie a questa tecnica è possibile realizzare forme e colori particolari con alcune parti rinforzate (come il fondo e gli spigoli) che garantiscono la robustezza e la stabilità della vasca. Le caratteristiche dei materiali utilizzati sono tali da garantire di essere assolutamente anallergici ed in parte termicamente isolanti, in maniera che la temperatura dell'acqua all'interno venga conservata per un lungo periodo.

Gli stampi della vasca hanno forma brevettata che proviene dall'applicazione di una lunga esperienza raccolta presso le cliniche e le università di tutta Europa; tale forma garantisce sia la libera scelta della posizione preferita dalla partorientente e sia l'accesso clinico al personale per aiutare il regolare svolgimento del parto.

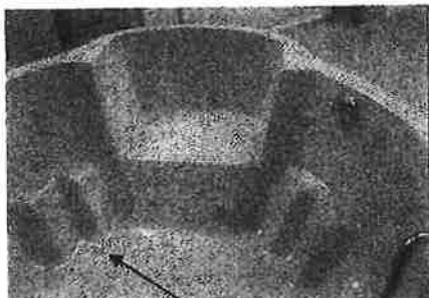
Nell'ottica della riduzione al minimo del carico sulla struttura stessa, è importante considerare che tutte le vasche Bensberg poggiano su una struttura portante in acciaio zincato, montata su 9 piedini regolabili. Questa sua unicità comporta un'equa distribuzione del peso sul pavimento.



# SEAGULL MEDICA

SEAGULL MEDICA s.r.l./G.m.b.H.  
39100 BOLZANO  
via Grandi, 21  
telefono 0471 500355  
telex 0471 513349  
www.seagullmedica.it

39100 ROZEN  
Grandistrasse, 21  
telefono 0471 500355  
telex 0471 513349  
e-mail: info@seagullmedica.it



Particolare del poggiatesta sagomati



Particolare della seduta e delle coppie di maniglie in acciaio



#### ACCESSORI INCLUSI: Bensberg Classic

- Coppia di maniglie in acciaio montate all'interno della vasca;
- Miscelatore termostatico e deviatore a tre livelli montato a bordo vasca;
- Set di disinfezione filtri antilegionella per doccia e vasca nella versione ad utilizzo;
- Struttura portante in acciaio zincato, montata su 9 piedini regolabili (105 - 160 mm) per una equa distribuzione del peso sul pavimento;
- Doccia a mano cromata completa di flessibile in silicone bianco (1750 mm), il tutto autoclavabile a 140°C, pulsante di sicurezza contro fuoriuscite accidentali, supporto doccia a mano cromato estraibile;
- Riempimento automatico dell'acqua;
- Uscita dell'acqua, estraibile ed autoclavabile a 140°C;
- Sistema di troppo pieno automatico "acquastop" a due livelli (il primo sensore posizionato sotto il livello della porta)
- Scarico maggiorato (ø 63) che permette lo scarico completo dell'acqua in circa 1 minuto e mezzo;
- Scalino a due gradini con corrimano;
- Cuscino poggiatesta;

#### ACCESSORI DISPONIBILI A RICHIESTA:

- Colorazione bicolore;
- Sistema di fune sospesa
- Porta per facilitare l'ingresso della partoriente;
- Sistema mantenimento della temperatura;
- Sistema di aromaterapia;
- Sistema di cromoterapia;
- Murales
- Sistema stereo HI-FI per l'ascolto della musica MP3;
- Scarico ad apertura con variazione elettrica;
- Panchetta per l'aiuto ostetrica disponibile in due altezze;
- Maceratore/aspiratore per corpi estranei;
- Display della temperatura;
- Diversi sistemi di illuminazione a soffitto;
- Barra per appoggio partoriente in fase di travaglio e parto a carponi rivestita in Stamskin antimicotico, colorazione a scelta;

#### DATI TECNICI

Nella prossima pagina vengono indicate dimensioni ed ingombri di massima per il posizionamento della vasca.

#### CARATTERISTICHE ERGONOMICHE:

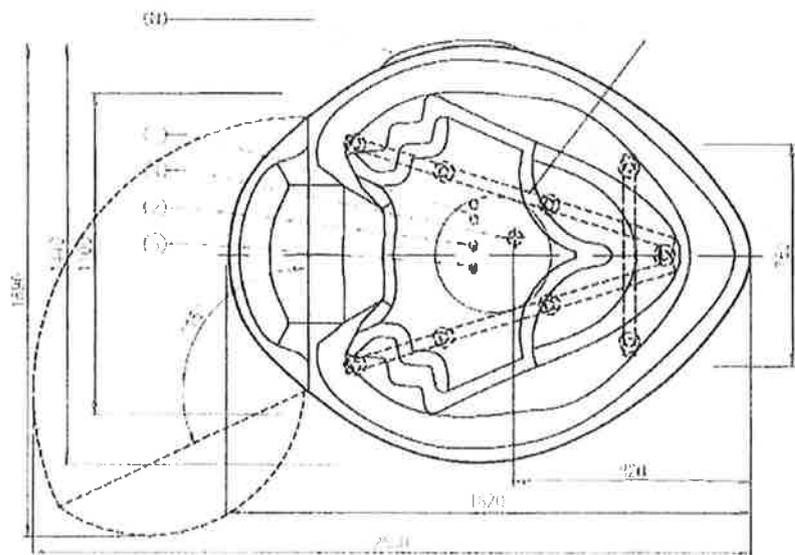
Lunghezza:	1.820 mm
Larghezza:	1.440 mm
Altezza:	755 mm
PESO A VUOTO [ Kg ]	80 ca.
PESO MASSIMO DELLA VASCA [Kg ]:	500
VOLUME UTILE DI RIEMPIMENTO [Litri ]:	300 ca.



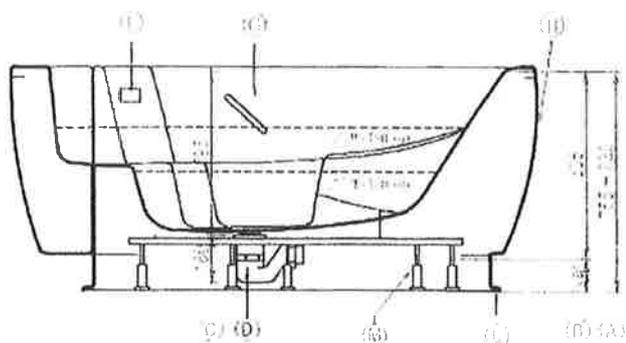
# SEAGUL MEDICA

SEAGUL MEDICA s.r.l./G.m.b.H.  
 39100 BOLZANO  
 via Grandi, 21  
 telefono 0471 500355  
 telefax 0471 513348  
 www.seagulmedica.it

39100 BOZEN  
 Grandstrasse, 21  
 telefon 0471 500355  
 telefax 0471 513340  
 e-mail info@seagulmedica.it



- |   |                            |
|---|----------------------------|
| 1 | POSIZIONE INDIPENDENTE 12" |
| 2 | CAVA MESSA A SERA          |
| 3 | INDIVIDUALE FIDUCIENZE     |
| 4 | SCARICATA TERPACON         |
| 5 | APPUNTAMENTO 43X           |
| 6 | APERTURA VALVOLA           |



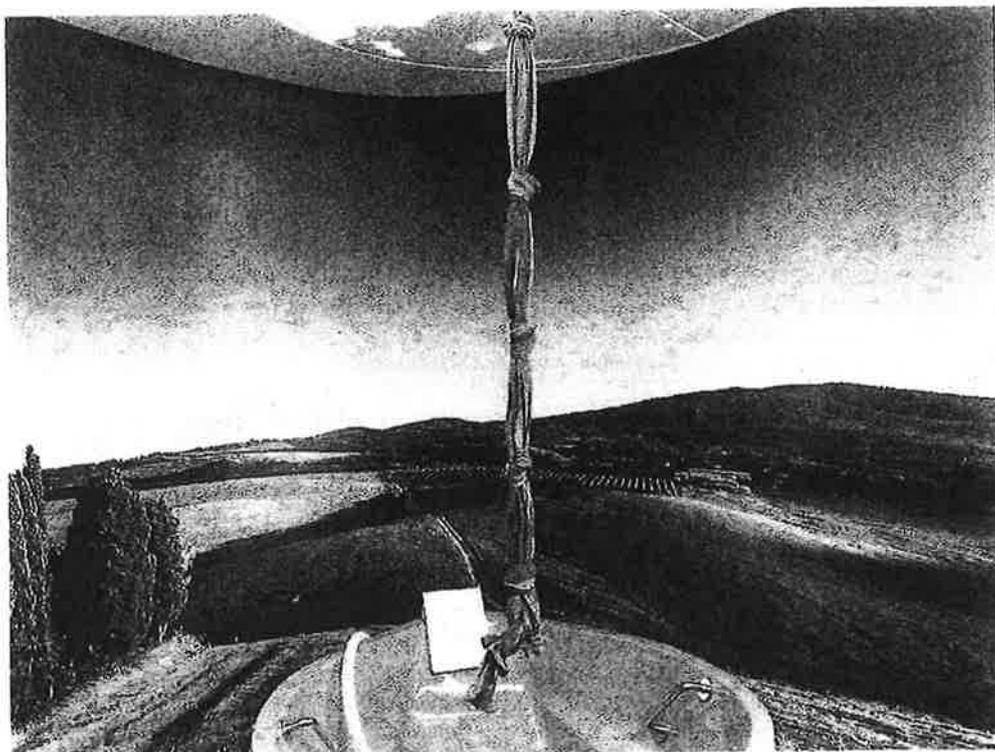
- |    |                                |
|----|--------------------------------|
| A1 | METALLO DELLA VASCA IN PIASTRE |
| B  | INTELLAZIONE SCARICATA         |
| C  | SCARICATA                      |
| D  | SCARICATA                      |
| E  | SCARICATA                      |
| F  | SCARICATA                      |
| G  | SCARICATA                      |
| H  | SCARICATA                      |
| I  | SCARICATA                      |
| J  | SCARICATA                      |
| K  | SCARICATA                      |
| L  | SCARICATA                      |
| M  | SCARICATA                      |
| N  | SCARICATA                      |
| O  | SCARICATA                      |
| P  | SCARICATA                      |
| Q  | SCARICATA                      |
| R  | SCARICATA                      |
| S  | SCARICATA                      |
| T  | SCARICATA                      |
| U  | SCARICATA                      |
| V  | SCARICATA                      |
| W  | SCARICATA                      |
| X  | SCARICATA                      |
| Y  | SCARICATA                      |
| Z  | SCARICATA                      |



# SEAGUL MEDICA

SEAGULL MEDICA s.r.l./G.m.b.H.  
39100 BOLZANO  
via Grandi, 21  
telefono 0471 500355  
telex 0471 513349  
www.seagullmedica.it

39100 BOZEN  
Grandstrasse, 21  
telefon 0471 500355  
telex 0471 513349  
e-mail: info@seagullmedica.it



**PULIZIA E DISINFEZIONE:** Innanzitutto ricordiamo che per conservare la lucentezza della colorazione della vasca nel riempirla si consiglia di non utilizzare solo acqua calda o solo acqua fredda, ma di mescolarle per ottenere una temperatura tiepida; comunque non utilizzare mai acqua o liquidi a temperature superiori ai 60° C. Dopo il normale utilizzo della vasca, procedere alla PULIZIA utilizzando acqua tiepida e sapone liquido. Per la pulizia possono essere usati gli abituali prodotti per la pulizia liquidi che sono in commercio; l'importante è che NON SIANO AGGRESSIVI PER IL MATERIALE (FIBRA DI VETRO) CHE COSTITUISCE LA VASCA; INFORMARSI SEMPRE SULLE SPECIFICHE DEI PRODOTTI CHE SI INTENDE UTILIZZARE. Controllare inoltre che questi prodotti NON contengano le seguenti sostanze:

- sabbia
- sostanze abrasive
- iodio
- solventi (ad esempio acetone)



# SEAGUL MEDICA

SEAGULL MEDICA s.r.l./G.m.b.H.  
39100 BOLZANO  
via Grundl, 21  
telefono 0471 500355  
telex 0471 513349  
www.seagullmedica.it

39100 BOZEN  
Grandstrasse, 21  
telefon 0471 500355  
telex 0471 513349  
e-mail: info@seagullmedica.it

La **DISINFEZIONE** deve avvenire sempre dopo la pulizia della vasca come sopra indicato e in forma completa. Riguarda sia l'interno della vasca (comprese le maniglie e lo scarico) e sia gli accessori

Per la disinfezione dell'interno della vasca, delle maniglie e dello scarico ricordiamo che possono essere utilizzati specifici prodotti per la disinfezione, purché siano:

- liquidi
- chiari e privi di coloranti
- privi di iodio e/o solventi
- **NON AGGRESSIVI PER IL MATERIALE (FIBRA DI VETRO) CHE COSTITUISCE LA VASCA: INFORMARSI SEMPRE SULLE SPECIFICHE DEI PRODOTTI CHE SI INTENDE UTILIZZARE.**

Dopo aver risciacquato la vasca procedere allo strofinamento delle maniglie e del tappo dello scarico con uno straccio morbido imbevuto di prodotto disinfettante: a questo scopo osservare sempre le norme di impiego indicate dal produttore del disinfettante con particolare attenzione alla concentrazione da utilizzare, al tempo di contatto ed alle indicazioni sui pericoli del suo utilizzo.

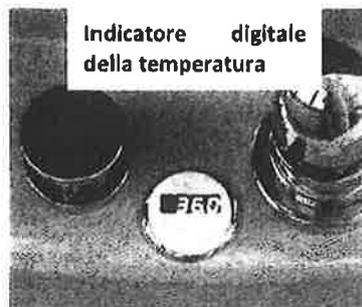
L'utilizzo dei mezzi di disinfezione avviene sempre sotto la responsabilità dell'operatore.

**MAGGIORI DETTAGLI E CONSIGLI SULL'UTILIZZO DEI PRODOTTI DISINFETTANTI SONO INDICATI NEL MANUALE D'USO.**

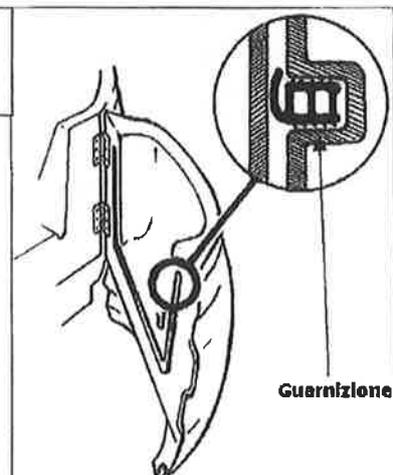


Scalino a doppio gradino, con e senza corrimano in acciaio inox, per facilitare l'ingresso alla partoriente

Particolare della guarnizione che garantisce la perfetta tenuta della porta



Indicatore digitale della temperatura



Guarnizione



# SEAGUL MEDICA

SEAGULL MEDICA a.r.l. / G.m.b.H.  
39100 BOZZANO  
via Giannini, 21  
telefono 0471 500355  
telefax 0471 513349  
www.seagullmedica.it

39100 BOZEN  
Grandstrasse, 21  
telefono 0471 500355  
telefax 0471 513349  
e-mail: info@seagullmedica.it

**MANUTENZIONE PREVENTIVA:** Per assicurare il corretto funzionamento e le condizioni di massima sicurezza per la vasca Bensberg, a seconda delle opzioni presenti, si consiglia di eseguire annualmente le seguenti azioni di manutenzione preventiva:

Se presente un qualsiasi sistema elettrico e/o elettronico

- Verifica del regolare funzionamento dell'elettronica di comando e controllo (tensioni - fusibili)

Se presenti uno o più faretti (cromoterapia):

- Verifica del regolare funzionamento (eventuale sostituzione del LED)

Se presente il sistema automatico di riempimento

- Controllo del regolare funzionamento del sensore di livello
- Controllo del filtro sistema di riempimento (pulizia o eventuale sostituzione)

Si consiglia di trattare almeno una volta all'anno la vasca con un prodotto, come ad esempio la cera per auto priva di coloranti, per proteggere il materiale e la lucentezza del rivestimento.

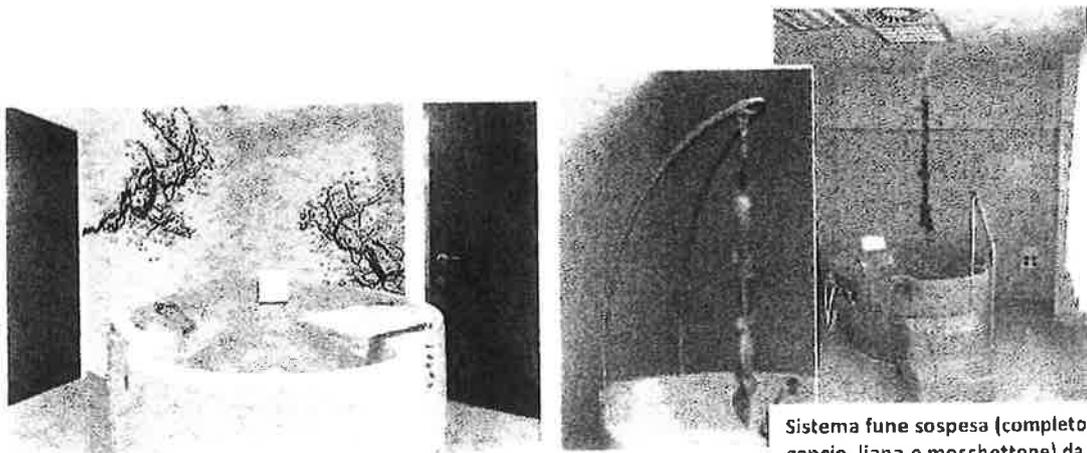
Se durante queste ispezioni preventive si notassero delle parti danneggiate o malfunzionanti segnalare immediatamente la cosa ai responsabili del reparto o della manutenzione della vasca.

**MANUTENZIONE GIORNALIERA:** E' da prevedere la sola pulizia e disinfezione della vasca, da parte degli operatori, dopo ogni utilizzo.

**FORMAZIONE DEL PERSONALE:** Per quanto riguarda la formazione e l'addestramento del personale medico e tecnico sanitario è previsto un apposito piano, la cui tempistica di azione è da concordare al momento della fornitura.

**MANUALI:** a corredo della fornitura verranno forniti manuale d'uso e di service in lingua italiana.

**GARANZIA:** Nel periodo di garanzia (di durata 24 mesi dalla data del collaudo) verranno eliminati gratuitamente i guasti dell'apparecchiatura conseguenti a difetti di fabbrica, sia riparando il prodotto o sostituendo eventuali parti, sia sostituendo l'intero prodotto. La garanzia non copre i danni derivati da un uso improprio del prodotto (corrente/voltaggio errati, rotture, utilizzo di prodotti non adatti per la pulizia e disinfezione), la normale usura di funzionamento e difetti marginali che hanno un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchiatura. La garanzia decade se vengono effettuate riparazioni da personale non autorizzato o con parti non originali.



Sistema fune sospesa (completo di gancio, liana e moschettone) da montare a scelta a bordo vasca o a soffitto



# SEAGUL MEDICA

SEAGULL MEDICA s.r.l./G.m.b.H.  
39100 BOLZANO  
via Grandi, 21  
telefono 0471 500355  
telefax 0471 513349  
www.seagullmedica.it

39100 BOZEN  
Grandstrasse, 21  
telefon 0471 500355  
telefax 0471 513349  
e-mail: info@seagullmedica.it

## DATI TECNICI

- DITTA PRODUTTRICE:
- MODELLO:

SEAGULL MEDICA SRL  
VASCA TRAVAGLIO PARTO BENSBERG

### DESCRIZIONE:

Vasca TRAVAGLIO-PARTO realizzata in fibra di vetro laminata a mano, con superficie interna completamente liscia, disponibile in tutti i colori RAL.

### ALIMENTAZIONE ELETTRICA:

TENSIONE [ V ]: 220 V AC  
FREQUENZA [ Hz ]: 50/60 Hz  
POTENZA MAX. ASSORBITA: 2 KW (con riscaldamento)  
GRADO DI PROTEZIONE: I

### CARATTERISTICHE ERGONOMICHE:

Lunghezza: 1.820 mm  
Larghezza: 1.440 mm  
Altezza: 755 mm  
PESO A VUOTO [ Kg ] 80 (secondo gli accessori montati)  
PESO MASSIMO DELLA VASCA [Kg ]: 500  
VOLUME UTILE DI RIEMPIMENTO [Litri ]: 300 ca.

### ALLACCIAMENTI IDRAULICI

Tubazioni per acqua calda e fredda: 1/2"  
Scarico (diametro): 63 mm  
Velocità di svuotamento: 2,5 l/s  
Tempo di svuotamento per 300 litri - 2' 20"

### ALLACCIAMENTI ELETTRICI

Per l'alimentazione dell'impianto elettrico della vasca si consiglia la predisposizione di un cavo 3 x 2,5 mm<sup>2</sup> ed un cavo per la messa a terra (proveniente da un nodo equipotenziale) da 6 mm<sup>2</sup>.

### CONFORMITA' ALLE NORME:

UE 2017/745 Classe 1, EN 1717/4, DIN57100

Codice CND:

V0899

Nr. di repertorio:

274618



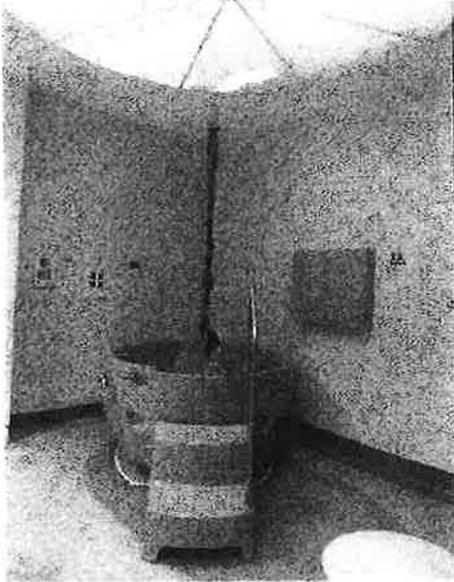
# SEAGUL MEDICA

SEAGULL MEDICA s.r.l. / G.m.b.H.

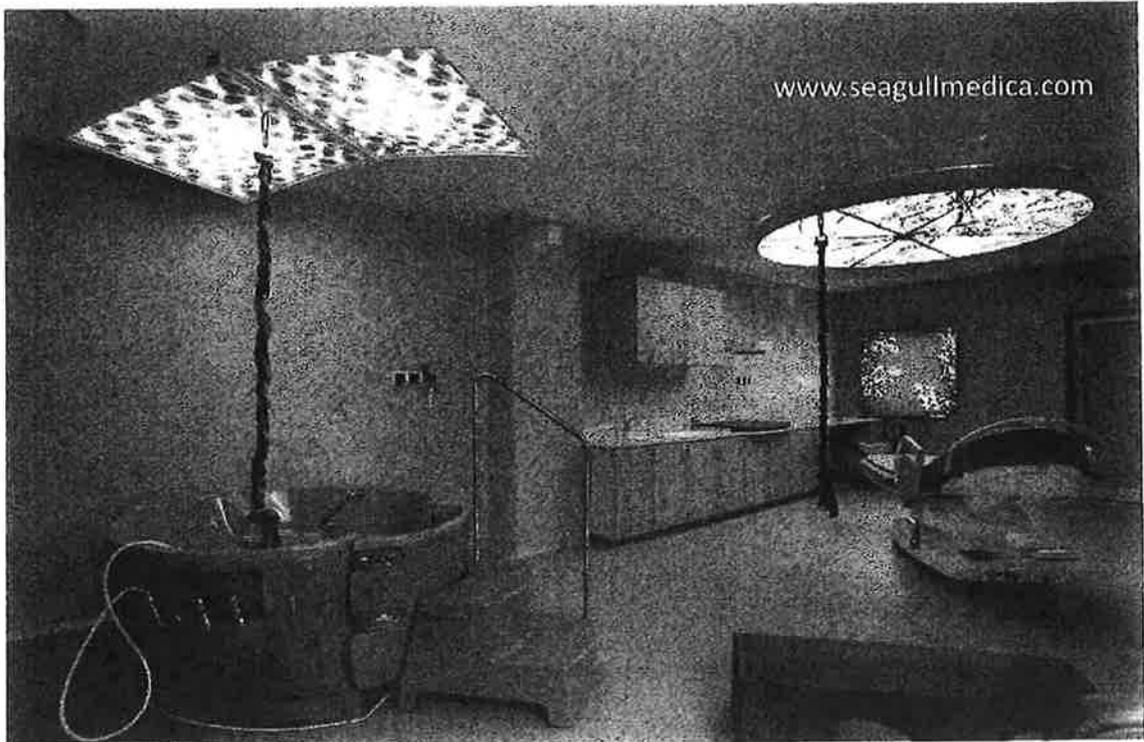
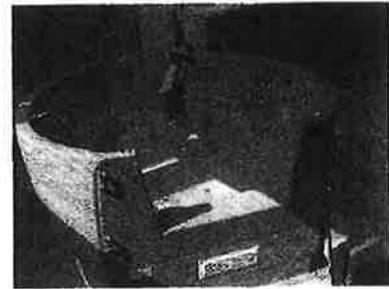
39100 BOLZANO  
via Grandi, 21  
telefono 0471 500355  
49  
a il

39100 BOZEN

Grandstrasse, 21  
telefon 0471 500355  
telefax 0471 513349  
e-mail: info@seagullmedica.it



**DISPONIBILITÀ DI  
TUTTI I COLORI RAL**



# SEAGUL MEDICA



SEAGULL MEDICA s.r.l. / GmbH  
I 39100 BOLZANO - via Grandi 21  
telefono: +39 0471 500355  
telefax: +39 0471 513349  
info@seagullmedica.it  
www.seagullmedica.com

# Vasca da parto Mod. BENSBERG

Libretto operativo





**PRODUTTORE E DISTRIBUTORE**

*Produttore e Distributore per l'Italia:*

***Apal et Sunset***

**Seagull Medica Srl**  
Via Grandi, 21,  
39100 Bolzano  
[info@seagullmedica.it](mailto:info@seagullmedica.it)  
[www.seagullmedica.it](http://www.seagullmedica.it)

**SEAGULL MEDICA**



SEAGULL MEDICA s.r.l. - GmSrl  
C.P. 07000000 - 39100 Bolzano  
Telefono +39 0471 203300  
Fax +39 0471 333339  
[info@seagullmedica.it](mailto:info@seagullmedica.it)  
[www.seagullmedica.com](http://www.seagullmedica.com)

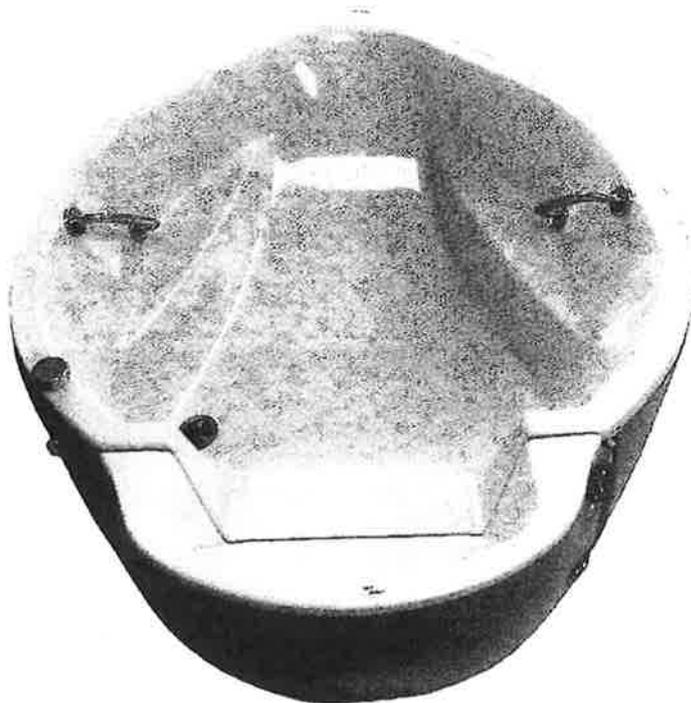
E' proibita la riproduzione, la memorizzazione o la trasmissione, in tutto o in parte, della presente pubblicazione, con qualsiasi forma o qualsiasi mezzo, sia questo elettronico, meccanico, con fotocopie, registrazioni o altro senza previa autorizzazione scritta della ditta Seagull Medica.

**ATTENZIONE:** Consultare il manuale tecnico/operazionale prima dell'utilizzo della vasca.

**Utilizzare questo libretto solo ed esclusivamente come guida rapida**

La vasca travaglio/parto Bensberg, in ogni suo modello, rappresenta uno strumento sicuro ed efficace per accompagnare le partorienti durante travaglio e parto.

Al fine di rendere quest'esperienza il più possibile accomodante, si consiglia al personale utilizzatore di leggere questo libretto per prendere dimestichezza e sicurezza con la vasca.

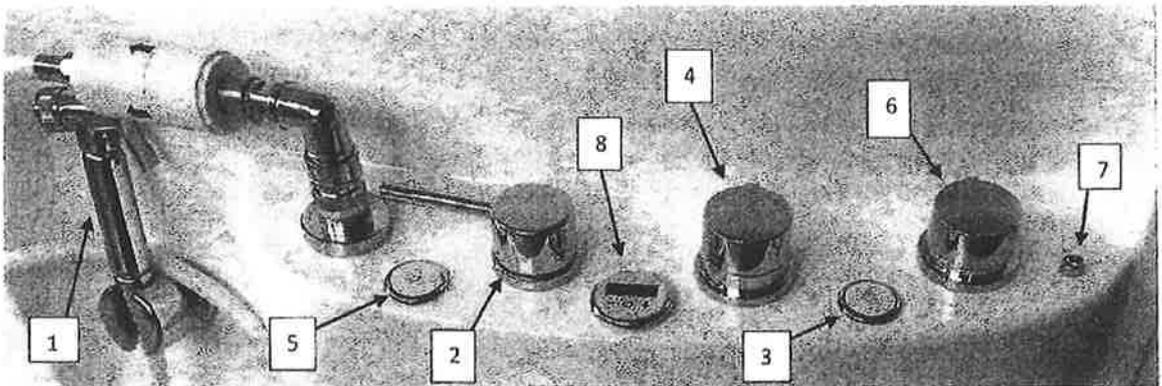




## UTILIZZO DELLA VASCA BENSBERG

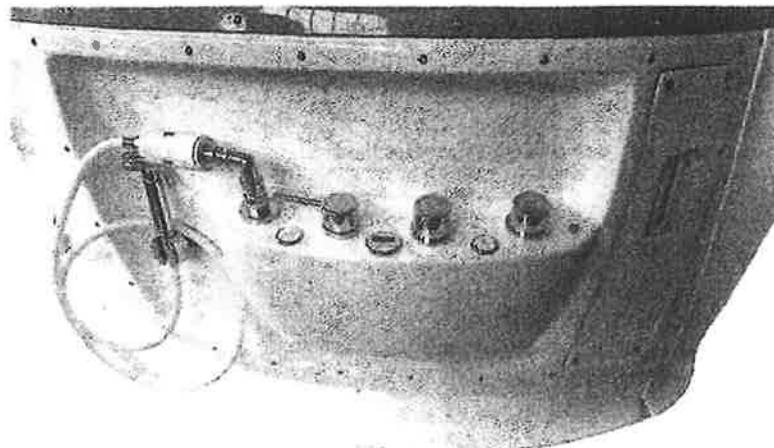
### *Descrizione degli elementi principali di comando*

- 1) la **doccetta** completa di tubo in silicone (autoclavabile)
- 2) il comando per la chiusura e l'apertura del **tappo dello scarico**
- 3) il pulsante per il comando dell'**accensione e spegnimento del faretto subacqueo** – se previsto sul modello
- 4) il **miscelatore** per regolare la temperatura dell'acqua (possibilità di montaggio termostato)
- 5) il pulsante per il comando dell'elettrovalvola (entrata acqua) - se previsto sul modello
- 6) il **deviatore** per deviare l'acqua dalla doccia al bocchettone interno per il riempimento
- 7) Spia verde indicante l'accensione del sistema di riscaldamento – se previsto sul modello
- 8) **Indicatore digitale della temperatura** – se previsto sul modello



Naturalmente, a seconda degli accessori ordinati, si noter  la presenza o meno dell'elemento consegnato.

Ogni vasca presenta un **pannello di comando**, posto sul lato sinistro della stessa rispetto all'accesso della vasca, con scalino o con porta, se presente.

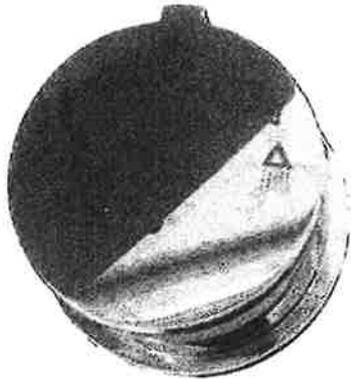




## DI SEGUITO UNA LISTA DI ELEMENTI BASE PRESENTI SUL PANNELLO DI COMANDO



Partendo da destra, troviamo la nostra prima manopola, il **deviatore**. Questa ci permette di far fluire l'acqua all'interno della vasca, e presenta n. 03 posizioni possibili:



- 1) Posizione neutra, centrale.
- 2) Ruotando la manopola in **senso orario** (verso destra), l'acqua potrà fuoriuscire all'interno della **vasca**.
- 3) Ruotando la manopola in **senso antiorario** (verso sinistra), l'acqua potrà fuoriuscire dalla **doccetta**.

**NOTA:** Il deviatore permette di graduare l'intensità del getto sia nel verso della doccetta che nel verso della vasca.

**ATTENZIONE:** Raggiunto il livello di riempimento desiderato, si raccomanda di **posizionare il deviatore nella sua posizione "centrale"**



A sinistra del deviatore troveremo la nostra seconda e ultima manopola, il **miscelatore**. Questa ci permette di regolare la temperatura in entrata dell'acqua, ruotandola in senso orario e antiorario:



- 1) Ruotando la manopola in **senso orario** (verso destra) si **abbassa** la temperatura dell'acqua.
- 2) Ruotando la manopola in **senso antiorario** (verso sinistra) si **alza** la temperatura dell'acqua.

**Per sicurezza contro le scottature**, il miscelatore presenta un **pulsante di blocco**, raggiunta la temperatura impostata. Nel caso si desiderasse superare tale temperatura, si noti il pulsante presente sulla parte posteriore della manopola stessa. Una volta premuto, saremo in grado di ruotare il miscelatore in senso antiorario, alzando la temperatura. Ruotandolo in senso orario, il sistema di blocco si riattiverà.

**NOTA:** La temperatura in entrata di ogni vasca Bensberg viene impostata tra i **37 e 38 gradi celsius**.



A sinistra del miscelatore troveremo la **leva** per l'apertura e chiusura del tappo dello scarico presente nella vasca:

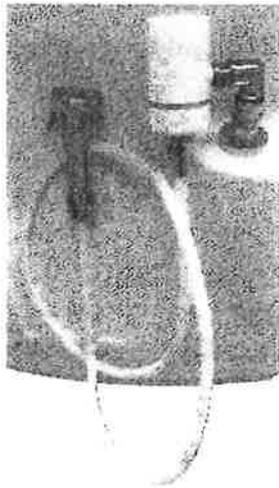


- 1) Girando la leva verso destra potremo svuotare la vasca
- 2) Girando la leva verso sinistra potremo alzare il livello dell'acqua nella vasca.

**NOTA:** In presenza dell'**apertura elettrica** dello scarico, la leva verrà sostituita da un pulsante con due tasti per permettere di alzare e abbassare il tappo dello scarico a piacimento, seguendo la direzione delle frecce.



A sinistra troveremo la nostra **doccetta**, con tubo in silicone e filtro anti-legionella. La doccetta presenta un pulsante per evitare fuoriuscite d'acqua accidentali.



**NOTA:** La doccetta stessa, con il suo apposito tubo in silicone, può essere mandata in autoclave; NON il filtro!

**ATTENZIONE:** Una volta terminato il suo utilizzo, si raccomanda di posizionare il deviatore nella sua posizione "centrale". Se lasciato nella posizione doccia, la pressione nel tempo può portare a perdite d'acqua

In alternativa, è disponibile la **doccetta senza pulsante**. La doccetta presenta un filtro anti-legionella nella struttura stessa.



**NOTA:** Questo tipo di doccetta NON può essere mandata in autoclave!

**ATTENZIONE:** Prima del suo utilizzo, si raccomanda di posizionare la doccetta puntando verso l'interno della vasca. SOLO successivamente girare la manopola del deviatore verso sinistra



## ACCESSO NELLA VASCA BENSBERG

### VASCA SENZA PORTA

Riempire la vasca girando la manopola del deviatore in senso orario. La presenza del sensore "acquastop" bloccherà automaticamente l'uscita dell'acqua al livello ideale.

Avvicinare lo scalino a doppio gradino (CON o SENZA corrimano) al lato di accesso della vasca (dove si trova la doppia seduta interna), ed aiutare la partoriente ad accedervi.



### VASCA CON PORTA

Riempire la vasca girando la manopola del deviatore in senso orario. La presenza del PRIMO sensore "acquastop" bloccherà automaticamente l'uscita dell'acqua appena sotto il livello dell'apertura della porta.

**NOTA:** La vasca con porta può essere riempita fino al primo livello di acquastop anche con la porta aperta!

Aprire la porta (se chiusa) premendo i perni di sicurezza presenti sulle due maniglie sganciandoli dalla loro sede, insieme o uno alla volta, ed aiutare la partoriente ad accedere nella vasca.



Una volta che la partoriente si sarà posizionata, procedere a chiudere la porta riagganciando le maniglie nella loro sede e tirandole verso sé stessi.

Per riattivare l'uscita dell'acqua nella vasca, premere il tasto presente sul pannello miscelatore, raffigurato come segue:



**NOTA:** La vasca si riempirà fino al secondo e ultimo livello dell'"acquastop" e si bloccherà in maniera automatica.

**ATTENZIONE:** Se si vorrà aggiungere acqua calda o fresca nella vasca, si dovrà far fuoriuscire dell'acqua tramite la leva di scarico, per abbassare il livello dell'acqua sotto il livello del secondo "acquastop".

**NOTA:** Lasciare la porta appoggiata alla vasca quando la stessa NON viene utilizzata! La chiusura ermetica della porta, alla lunga, può portare a deformazioni della guarnizione e quindi a perdite d'acqua!



## EVENTUALI ACCESSORI OPZIONALI:

### CROMOTERAPIA:



Comanda l'accensione e lo spegnimento del sistema di cromoterapia (opzionale): il sistema è costituito da due faretto a led che possono funzionare anche senza essere coperti dall'acqua e sono montati in maniera da essere frontali rispetto alla partoriente. Per maggiori informazioni sul funzionamento di questo sistema si veda il relativo capitolo di questo manuale.

### INDICATORE DIGITALE DI TEMPERATURA:



Ci indica la temperatura dell'acqua all'interno della vasca, attraverso un sensore posto sulla parete interna della vasca.

**L'Indicatore è sempre attivo**, non è quindi necessario spegnerlo o accenderlo, ed i tasti "+" e "-" non sono attivi!

### SISTEMA DI MANTENIMENTO DELLA TEMPERATURA:



Il sistema di mantenimento della temperatura si attiva **AUTONOMAMENTE** e **SOLAMENTE IN PRESENZA DI ACQUA NELLA VASCA**, ogni volta che la temperatura dell'acqua all'interno della vasca scende sotto i 37 gradi celsius.

La sua attivazione ci verrà indicata dall'accensione della spia verde posta sul pannello di comando.

### SCARICO ELETTRICO:



Il sistema di scarico elettrico ci permette di aprire gradualmente lo scarico della vasca, **senza fatica alcuna**. Sul pannello di comando non sarà più presente la leva, ma un pulsante raffigurante una freccia verso l'alto (per aprire lo scarico) ed un pulsante raffigurante una freccia verso il basso (chiudere lo scarico).

### MACERATORE/ASPIRATORE PER CORPI ESTRANEI:



**NON** si trova sul pannello di comando, ma sul lato opposto rispetto all'entrata in vasca! Si attiva e si spegne **MANUALMENTE** con la pressione del pulsante.

Per il corretto impiego, **immergere il tubo in silicone nell'acqua**, indirizzandolo verso le parti che vogliamo aspirare, **PRIMA** di premere il pulsante di accensione. Il tubo, dopo aver macerato, confluisce tutto direttamente nello scarico.

Si ricorda che il tubo in silicone può essere mandato in autoclave per la disinfezione.

Sia il bocchettone che il tubo bianco in silicone possono essere mandati per la sterilizzazione in autoclave.

- Temperatura: max 134 °C - Pressione: max 20 bar